

# Impressora Laser EPSON® EPL-5900 Instalação

## Simbologia Utilizada no Manual

 **Atenção:** Mensagens que devem ser rigorosamente respeitadas a fim de evitar danos para o utilizador.

 **Importante:** Mensagens que devem ser seguidas para não provocar danos no equipamento.

*Notas: Mensagens que contêm informações importantes e conselhos úteis para a utilização da impressora.*

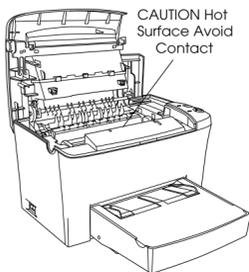
4014632-00  
F04

## Instruções de Segurança

### Cuidados a Ter com Impressoras Laser

Esta impressora utiliza tecnologia laser. Para assegurar um funcionamento eficaz e seguro, tenha em atenção as seguintes recomendações:

- ❑ Tenha cuidado para não tocar na unidade de fusão, assinalada com a indicação CAUTION Hot Surface Avoid Contact. Se tiver utilizado a impressora há pouco tempo, esta unidade poderá estar bastante quente.



- ❑ Não tente alterar ou desmontar a unidade de toner, pois esta não é recarregável.

- ❑ Tente não tocar no toner e evite que este entre em contacto com os olhos.

- ❑ Não queime a unidade de toner nem a unidade fotocondutora, pois estas poderão explodir e provocar ferimentos. Deite-as fora de acordo com as normas locais em vigor.

## Instruções de Segurança

Leia todas as instruções apresentadas em seguida antes de utilizar a impressora.

- ❑ Siga todos os avisos e instruções assinalados na impressora.

- ❑ Antes de limpar a impressora, desligue-a da tomada de corrente.

- ❑ Limpe a impressora com um pano húmido; não utilize líquidos nem aerossóis.

- ❑ Evite tocar nos componentes internos da impressora, excepto indicação em contrário apresentada neste manual.

- ❑ Nunca force a inserção dos componentes na impressora. Embora a impressora seja robusta, um manuseamento descuidado pode danificá-la.

- ❑ Mantenha os consumíveis fora do alcance das crianças.

- ❑ Para evitar riscos de sobreaquecimento, não deixe papel encravado no interior da impressora.

- ❑ Não utilize a impressora em locais próximos de água.

- ❑ Coloque a impressora sobre uma base estável.

- ❑ Não coloque a impressora num local onde o cabo possa ser pisado ou danificado.

- ❑ Evite utilizar tomadas às quais estejam ligados outros dispositivos.

- ❑ As aberturas e ranhuras existentes na caixa exterior e no painel posterior e inferior da impressora destinam-se à ventilação; não bloqueie nem tape essas aberturas. Não coloque a impressora sobre uma superfície instável nem em locais onde não exista uma ventilação adequada.

- ❑ Utilize apenas o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta da impressora. Se tiver qualquer dúvida em relação ao tipo de energia da sua área, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

- ❑ Se não conseguir introduzir a ficha da impressora na tomada eléctrica, contacte um electricista.

- ❑ Se utilizar uma extensão, certifique-se de que a soma total da amperagem dos aparelhos ligados à extensão não excede a amperagem da própria extensão.

- ❑ Não introduza objectos nas aberturas da caixa exterior, pois estes poderão entrar em contacto com pontos de voltagem perigosos ou provocar curto-circuitos que resultem em incêndios ou choques eléctricos.

- ❑ Não verta líquidos sobre a impressora.

- ❑ À excepção das situações explicadas no manual, não tente reparar a impressora. Se abrir ou retirar as tampas assinaladas com a indicação Do Not Remove ficará exposto a locais de elevada voltagem e a outros riscos. A reparação dessas áreas deve ser efectuada apenas por técnicos especializados.

- ❑ Ajuste apenas os controlos mencionados nas instruções de funcionamento. Se tentar ajustar outros controlos poderá provocar danos na impressora que terão de ser reparados por um técnico especializado.

- ❑ Desligue a impressora da tomada e recorra aos serviços de um técnico especializado nas seguintes situações:

A. Se o cabo de corrente ou a ficha estiverem danificados.

B. Se algum líquido tiver sido derramado sobre a impressora.

C. Se a impressora tiver sido exposta à chuva ou se tiver entrado em contacto com água.

D. Se a impressora não funcionar correctamente depois de efectuar as instruções de funcionamento. Ajuste apenas os controlos mencionados nas instruções de funcionamento uma vez que se efectuar ajustes ou outros controlos poderá provocar danos na impressora que terão de ser reparados por um técnico qualificado.

E. Se a impressora tiver caído ou se a caixa exterior estiver danificada.

F. Se apresentar uma diminuição de rendimento notória.

### Etiquetas de segurança laser

 **Atenção:**

*A execução de operações e ajustes não especificados neste manual poderá expô-lo a radiações nocivas.*

Esta impressora está classificada como um produto laser de Classe 1, de acordo com as especificações da norma IEC60825.

A etiqueta aqui apresentada situa-se no painel posterior da impressora e existe apenas nos países onde é obrigatória.



### Para utilizadores europeus

A EPSON EPL-5900 é uma impressora de página que utiliza um laser semiconductor.

Desde que a impressora seja utilizada de acordo com as instruções apresentadas nos respectivos manuais, não existe nenhuma possibilidade de o laser se tornar perigoso.

Dado que a radiação emitida pelo laser fica fechada dentro de compartimentos protectores e caixas exteriores, não é possível haver quaisquer fugas de raios laser durante a utilização da impressora.

 **Atenção:**

*A utilização de controlos ou a execução de operações não especificadas neste manual poderão expô-lo a radiações nocivas.*

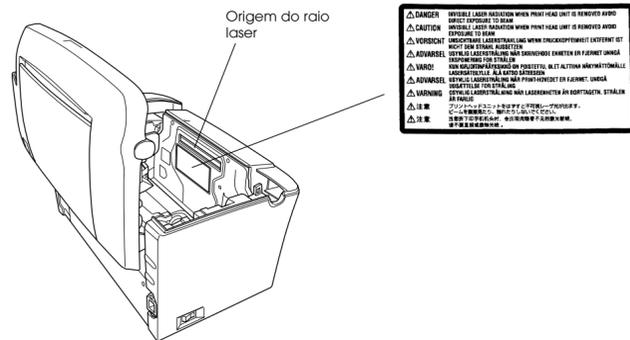
Esta impressora possui um laser semiconductor. A radiação máxima do diódo laser é de 5 mW com um comprimento de onda de 770 a 810 nm.

### Radiações laser internas

Radiação máxima (média): 27 µW na abertura do laser da cabeça de impressão

Comprimento de onda: 770 a 810 nm

Este é um produto de diódo laser de Classe IIIb que possui um raio laser invisível. A cabeça de impressão NÃO PODE SER REPARADA. Como tal, a cabeça de impressão não deve ser aberta em nenhuma circunstância. É colocada uma etiqueta adicional de aviso de laser adicional no interior da impressora.



### Ozono

#### Libertação de ozono

A libertação de ozono é um facto inerente ao processo de impressão característico das impressoras laser. Esta libertação verifica-se apenas durante a impressão.

#### Limite de exposição ao ozono

O limite recomendado de exposição ao ozono é de 0,1 ppm (partículas por milhão) concentradas durante um tempo médio de 8 horas.

A impressora laser EPSON EPL-5900 liberta menos de 0,1 ppm durante um período de 8 horas de impressão contínua.

#### Minimizar os riscos de exposição

Para minimizar os riscos de exposição ao ozono:

- ❑ Não utilize mais do que uma impressora laser numa área restrita (ver secção anterior).

- ❑ Não utilize a impressora em locais com níveis de humidade muito baixos.

- ❑ Não utilize a impressora em locais com pouca ventilação.

- ❑ Evite utilizar a impressora durante longos períodos de impressão contínua acompanhados por qualquer uma das condições anteriores.

#### Onde instalar a impressora

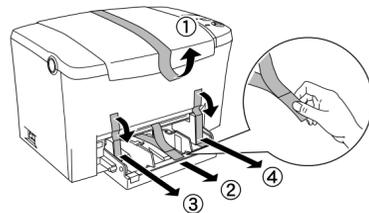
Instale a impressora de forma a que os gases libertados e o calor gerado:

- ❑ Não sejam dirigidos para o rosto do utilizador.

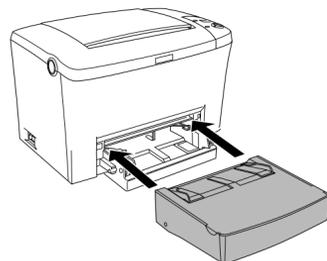
- ❑ Sejam ventilados para o exterior do edifício, sempre que possível.

## 1 Preparar a Impressora

1.

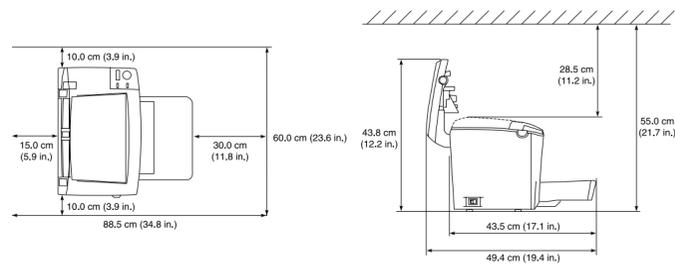


2.



## 2 Escolher um Local para a Impressora

- ❑ Coloque a impressora num local onde exista espaço suficiente à sua volta para assim facilitar o seu funcionamento e manutenção.



- ❑ Coloque a impressora num local onde possa desligar facilmente o cabo de corrente.

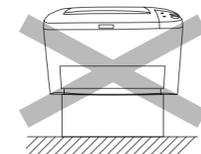
- ❑ Mantenha todo o sistema informático afastado de potenciais fontes de interferência como, por exemplo, colunas de som ou bases de telefone sem fio.

 **Importante:**

- ❑ Deixe espaço suficiente à volta da impressora, de forma a que possa existir uma boa ventilação.

- ❑ Evite locais sujeitos a luz solar directa, temperaturas demasiado elevadas, humidade ou pó.

- ❑ Não coloque a impressora sobre uma superfície mais pequena do que a base da impressora. Se o fizer, poderá provocar problemas de impressão devido ao peso interno da impressora. Coloque a impressora numa superfície ampla e plana, de forma a que a base fique estável.



## 3 Instalar as Opções

### Módulo de Memória

Antes de adquirir um DIMM, certifique-se de que este é compatível com os produtos EPSON. Para obter mais informações, consulte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

Capacidade	16, 32, 64 ou 128 MB
------------	----------------------

Para obter mais informações relativas aos módulos de memória, consulte a respectiva secção no *Guia do Utilizador*.

 **Importante:**

- ❑ Antes de instalar um módulo de memória, certifique-se de que toca numa peça metálica com ligação à terra para descarregar a electricidade estática; caso contrário, poderá danificar componentes estático-sensíveis.

- ❑ Certifique-se de que a impressora está desligada.

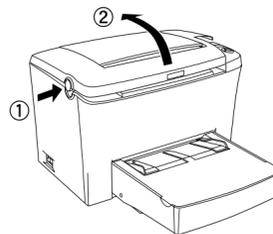
- ❑ Retire apenas os dois parafusos que prendem a tampa lateral direita.

 **Atenção:**

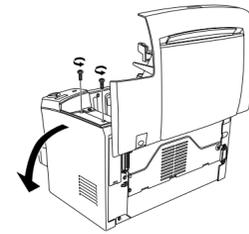
- ❑ A remoção de outros parafusos e tampas expõe o utilizador a áreas de alta voltagem.

- ❑ Sempre que mexer no interior da impressora, tenha cuidado com os componentes de extremidades mais pontiagudas, pois estes podem provocar ferimentos.

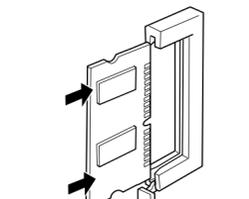
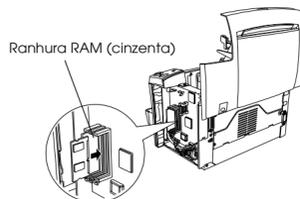
1.



2.

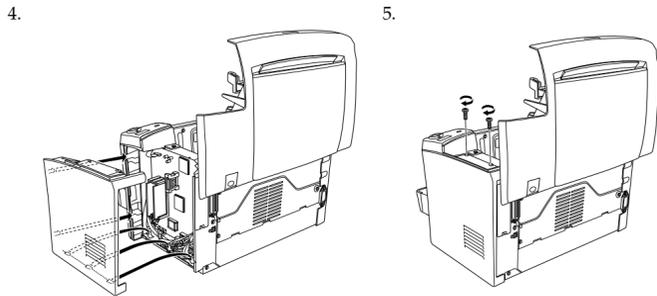


3.



### Importante:

- ❑ Não exerça demasiada pressão sobre o DIMM.
- ❑ Certifique-se de que instala o DIMM na posição correcta.
- ❑ Não retire nenhum módulo da placa de circuitos. Se o fizer, a impressora não funcionará.



Para verificar se o módulo de memória está instalado correctamente, imprima uma folha de estado. Consulte a secção que explica como testar e ligar a impressora.

### Módulo ROM

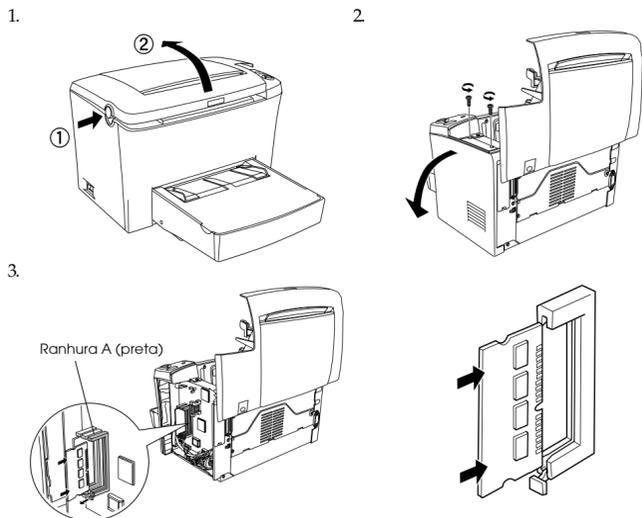
O módulo ROM Adobe® PostScript® 3™ (C12C832461), permite obter impressões PostScript mais nítidas.

### Importante:

- ❑ Antes de instalar um módulo ROM, toque numa peça metálica com ligação à terra para descarregar a electricidade estática; caso contrário, poderá danificar componentes estático-sensíveis.
- ❑ Certifique-se de que a impressora está desligada.
- ❑ Retire apenas os dois parafusos que prendem a tampa lateral direita.

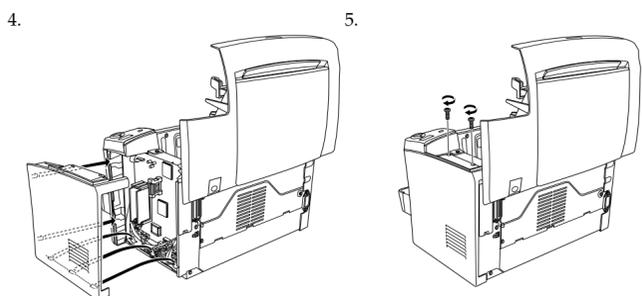
### Atenção:

- ❑ A remoção de outros parafusos e tampas expõe o utilizador a áreas de alta voltagem.
- ❑ Sempre que mexer no interior da impressora, tenha cuidado com os componentes de extremidades mais pontiagudas, pois estes podem provocar ferimentos.



### Importante:

- ❑ Não exerça demasiada pressão sobre o módulo ROM.
- ❑ Certifique-se de que instala o módulo ROM na posição correcta.
- ❑ Não retire nenhum módulo da placa de circuitos. Se o fizer, a impressora não funcionará.



Para verificar se o módulo ROM está instalado correctamente, imprima uma folha de estado. Consulte a secção que explica como testar e ligar a impressora.

### Placas de Interface

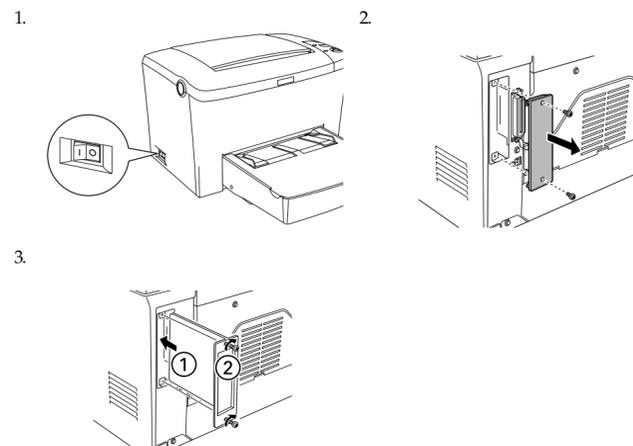
A impressora é fornecida com um conector Tipo B para interfaces. Pode instalar uma placa de interface opcional neste conector para aumentar a flexibilidade da impressora. Por exemplo, se instalar uma placa Ethernet opcional, transforma a impressora numa impressora de rede.

### Importante:

- ❑ Antes de instalar a placa de interface, certifique-se de que toca numa peça de metal ligada à terra, para descarregar toda a electricidade estática; caso contrário, poderá danificar componentes que sejam sensíveis a esse tipo de electricidade.
- ❑ Certifique-se de que a impressora está desligada.
- ❑ Retire apenas os dois parafusos que prendem a tampa lateral direita.

### Atenção:

- ❑ A remoção de outros parafusos e tampas expõe o utilizador a áreas de alta voltagem.
- ❑ Sempre que mexer no interior da impressora, tenha cuidado com os componentes de extremidades mais pontiagudas, pois estes podem provocar ferimentos.

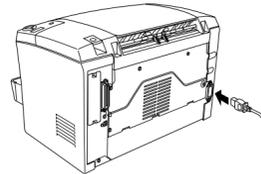


Para verificar se a placa de interface opcional está instalada correctamente, imprima uma folha de estado. Consulte a secção que explica como testar e ligar a impressora.

## 4 Testar e Ligar a Impressora

### Ligar a Impressora à Corrente

Certifique-se de que a impressora está desligada. Insira o cabo de corrente no painel posterior da impressora. Em seguida, ligue a outra extremidade do cabo a uma tomada de terra.



### Ligar a Impressora a um Computador

Para ligar o computador à interface paralela de origem da impressora, necessita de um cabo de interface paralelo blindado de par entrelaçado compatível com a norma IEEE-1284.

Se o computador possuir um conector para interface USB, estará disponível o cabo compatível com a revisão 1.1 da norma USB. Os requisitos de sistema para uma ligação USB são os seguintes:

- ❑ Sistema Apple® Macintosh® com interface USB garantida pela Apple Computer, Inc.
- ❑ Sistema Microsoft® Windows® com interface USB garantida pelo fabricante e o Windows 98/Me/2000 pré-instalado ou o Windows Me/2000 actualizado a partir do Windows 98 pré-instalado.

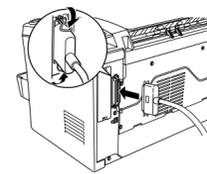
### Nota:

- ❑ Certifique-se de que liga a impressora a um computador que suporte uma comunicação bidireccional.
- ❑ Se não utilizar um cabo adequado ou se ligar dispositivos periféricos entre a impressora e o computador, a comunicação poderá tornar-se instável.
- ❑ Não é possível ligar computadores Macintosh à interface paralela da impressora.

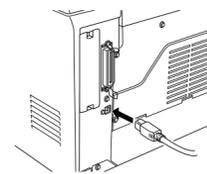
1. Certifique-se de que a impressora e o computador estão desligados.

2. Insira o cabo da interface paralela ou USB na impressora, da forma indicada na figura.

<Paralela>



<USB>

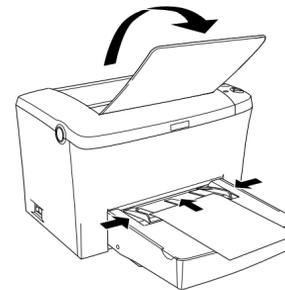


### Nota:

- ❑ Utilize um cabo paralelo blindado e de par entrelaçado, ou um cabo compatível com a revisão 1.1 da norma USB.
  - ❑ Se o cabo possuir um fio de terra, prenda o fio com o parafuso situado por baixo do conector.
3. Ligue a outra extremidade do cabo ao conector de interface paralela ou USB do computador. Para obter mais informações, consulte a documentação do computador.

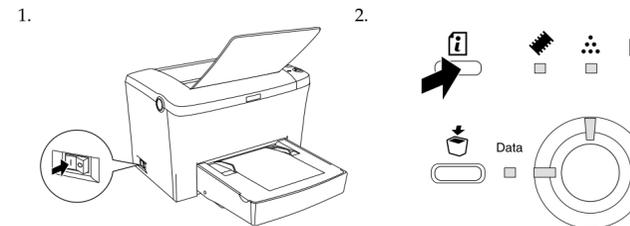
### Alimentar Papel

Coloque papel de formato A4 na entrada manual, da forma indicada em seguida. Para saber quais os tipos de papel disponíveis, consulte a respectiva secção apresentada no Guia do Utilizador.



### Testar a Impressora

Para confirmar o estado actual da impressora, imprima uma folha de estado. A folha de estado contém informações sobre a impressora, os consumíveis, as definições actuais e as opções instaladas.



## 5 Instalar o Controlador de Impressão

Quando instalar o controlador de impressão, será também instalado o seguinte software:

- ❑ Controlador de impressão: O controlador de impressão permite controlar as definições da impressora através do Microsoft® Windows® Me/98/95/2000, Windows NT® 4.0 ou do Mac OS 8.1 ou versão posterior. Através do controlador, pode efectuar várias definições de impressão, como, por exemplo, a resolução e o formato de papel.
- ❑ EPSON Status Monitor 3 O EPSON Status Monitor 3 permite visualizar informações de estado da impressora, como, por exemplo, a quantidade de toner existente. Permite também detectar erros de impressão.

### Nota:

- ❑ Certifique-se de que a impressora está desligada.
- ❑ Para instalar outro software, consulte o Guia do Utilizador.

## Utilizadores de Windows

Insira o CD-ROM fornecido com a impressora no respectivo leitor e siga as instruções apresentadas no ecrã.



### Nota:

Se a janela do programa de instalação EPSON (EPSON Installation Program) não aparecer automaticamente, execute um dos seguintes procedimentos:

- ❑ Faça clique duas vezes no ícone O Meu Computador (My Computer), faça clique com a tecla direita do rato no ícone do CD-ROM e faça clique em Abrir (Open) no menu que aparece. Em seguida, faça clique duas vezes na pasta relativa à origem (Root) e faça clique duas vezes em Setup.exe.
- ❑ Faça clique duas vezes no ícone O Meu Computador (My Computer), faça clique com a tecla direita do rato no ícone do CD-ROM e faça clique em Abrir (Open) no menu que aparece. Faça clique duas vezes na pasta relativa à língua que pretende utilizar e faça clique duas vezes no nome do sistema operativo que está a utilizar. Faça clique duas vezes na pasta de instalação (Setup) e, em seguida, faça clique em Setup.exe.

### Controlador adicional

Quando a impressora está partilhada com alguns computadores (computadores-cliente) numa rede e o sistema operativo é o Windows NT 4.0 ou o Windows 2000, pode instalar o controlador para o sistema operativo do computador-cliente no servidor como controlador adicional. Desta forma, os computadores-cliente poderão transferir o controlador de impressão adequado a partir do servidor, se necessário. Consulte a secção a secção relativa à partilha da impressora, no Guia do Utilizador.

## Utilizadores de Macintosh

O Macintosh que está a utilizar tem de estar de acordo com os requisitos apresentados em seguida para que possa utilizar o controlador fornecido com a impressora:

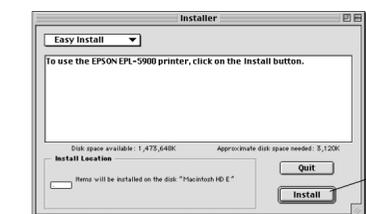
Mac OS 8.1 ou posterior\*

\* Para desactivar o QuickDraw GX, certifique-se, em primeiro lugar, de que a tecla Caps Lock não está pressionada. Em seguida, mantenha a tecla de espaços pressionada e reinicie o Macintosh. Aparecerá a caixa Gestor de Extensões (Extensions Manager). Desactive a caixa QuickDraw GX e, em seguida, feche a janela Gestor de Extensões (Extensions Manager).

### Importante:

Desactive todos os programas antivírus antes de instalar o controlador de impressão.

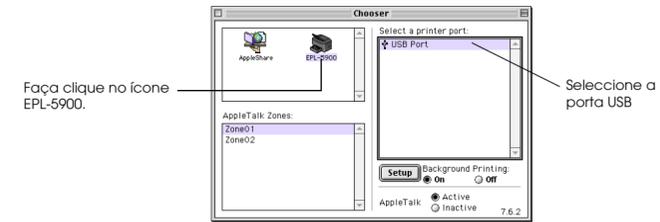
1. Insira o CD-ROM que contém o software da impressora.
2. Faça clique duas vezes na pasta Instalar Controlador de Impressão/Utilitários (Install Printer Driver/Utility).
3. Faça clique duas vezes no ícone Instalador (Installer).
4. Depois de aceitar o acordo de licença, aparecerá a janela do instalador (Installer).
5. Faça clique em Instalar (Install) e siga as instruções apresentadas no ecrã.



Faça clique aqui

## Seleccionar a impressora no Selector de Recursos

Depois de instalar o controlador de impressão, terá de abrir o Selector de Recursos (Chooser) para seleccionar a impressora. Tem de efectuar este procedimento pela primeira vez que utilizar uma impressora e quando pretender mudar de impressora. O Macintosh imprime sempre a partir da última impressora seleccionada.



## 6 Obter Mais Informações Sobre a Impressora

### Guia do Utilizador



O CD-ROM fornecido com a impressora contém o guia do utilizador e o controlador de impressão.

- Como utilizar a impressora
- Como resolver problemas
- Como manter a impressora em boas condições
- Informações de segurança e características técnicas

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada ou transmitida por qualquer processo mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION, que não assume qualquer responsabilidade no que respeita ao uso das informações aqui contidas. Uma vez que foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza pelos danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION ou as suas filiais por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que resultem ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON e EPSON ESC/P são marcas registadas e EPSON ESC/P 2 é uma designação comercial da SEIKO EPSON CORPORATION.

*Aviso: Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais das respectivas empresas. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas designações.*